

## Теоретико-методологические предпосылки в исследовании лингвокультурологии

Ф.Р. Сибгаева

Понятия «лингвокультура», «лингвокультурология», «языковая картина мира», «концепт» и связанная с ними проблематика, хотя и имеют давнюю научную традицию, по-новому актуализируются на каждом этапе развития научной мысли. Язык очень часто является идентифицирующей характеристикой этноса.

В эпоху Возрождения комплексное изучение языка и культуры вступило в новый этап. Диалог культуры и языка рассматривался в прямой зависимости от личности. Человек, его мышление, разум стали определяющими критериями в этом диалоге.

Новый этап в рассмотрении проблемы лингвокультурных взаимоотношений был открыт представителями метафизического механистического материализма. Так, согласно Ф. Бэкону, язык позволяет многое узнать о говорящем на нем народе; Т. Гоббс проявлял интерес к языку как к средству познания истины. В работах И. Канта, Г. Гегеля также немало внимания уделялось языку.

У истоков осмысления фундаментальной роли языка в процессе формирования этнического опыта и мировосприятия стоял философ и лингвист Вильгельм фон Гумбольдт, в концепции которого признается причинная связь между языком и культурой, при этом главенствующая роль отводится языку.

С конца XX в. в рамках изменения научной парадигмы гуманитарного знания на смену системно-структурной и статистической парадигмам приходит антропоцентрическая, функциональная, когнитивная и динамическая парадигмы. В исследованиях, выполненных в рамках антропоцентрической парадигмы, на первый план выходят проблемы «человек в языке» и «язык в человеке», которые разрабатываются в работах по когнитивной лингвистике, лингвокультурологии, психолингвистике, этнолингвистике.

В данной статье проведен лингвокультурный анализ фрагмента татарской языковой картины мира. Такого рода анализ невозможен без выявления основных понятий лингвокультурологии. Объектом лингвокультурологии является исследование взаимосвязи и взаимодействия культуры и языка в процессе их функционирования, предметом – созданная человеком, материальная и духовная культура в ее существовании и функционировании, т.е. все то, что составляет языковую картину мира.

Языковая картина мира – это продукт сознания, результат взаимодействия мышления, действительности и языка как средства

выражения мыслей о мире. Обобщив результаты исследований по этой проблеме, мы можем утверждать, что под языковой картиной мира следует понимать выраженную с помощью языковых средств системно-упорядоченную информацию об окружающем мире.

Становление лингвокультурологии как комплексной дисциплины, изучающей язык во взаимосвязи с культурой, потребовало разработки соответствующего категориально-терминологического аппарата. Одним из основных понятий нового направления стал концепт-термин, обладающий большим эвристическим потенциалом, дискуссии о природе которого, несмотря на большое количество научных разработок, все еще продолжаются. В нашем понимании концепт – это вербализованный символический образ «идеального» понятия, отражающий ментальное представление носителей языка об «объекте» действительности, определяющееся системой традиций данной культуры. Это и делает «концепт» одним из основных терминов понятийного аппарата культурологической лингвистики.

Лингвистические исследования последних лет отражают повышенный интерес к вопросу о соотношении языковой и концептуальной картины мира. Наряду с богатой концептуальной картиной мира, которая в виде понятий и представлений находится в сознании человека, существует (параллельно ей) вербальная, или языковая картина мира. Под концептуальной картиной мира понимается «образ» мира, не облеченный в какую-либо систему знаков, под языковой картиной мира – та часть концептуального мира человека, которая имеет языковое выражение. Картины мира, складывающиеся в сознании носителей различных культур, не одинаковы, а национально-специфичны. Выражаемые в них значения складываются в некую единую систему взглядов, своего рода коллективную философию, которая «навязывается» в качестве обязательной всем носителям данного языка.

С введением термина «концепт» появилась и форма научных изысканий, названная концептуальным анализом. Концептуальный анализ – это основной метод исследования концептов. Его можно назвать одним из распространенных способов реконструкции языковой картины мира, которая представляет собой анализ метафорической сочетаемости слов абстрактной семантики. Помимо этого, выявленные «чувственно воспринимаемые» и «конкретные» образы сопоставляются в наивной картине мира данному абстрактному понятию, обеспечивающему допустимость в языке определенного класса словосочетаний.

В настоящее время исследование языковой картины мира проводится преимущественно на материале русского языка. В современной отечественной лингвокультурологии существует несколько научных центров, изучающих языковые единицы в лингвокультурологическом аспекте с разных позиций. Например,

Ю.С.Степанов и его последователи описывают константы культуры в диахроническом аспекте. Верификация их содержания проводится с помощью текстов разных эпох, т.е. «с позиции внешнего наблюдателя, а не активного носителя языка». Такой подход способствует составлению целостной картины преемственности культуры.

В.В. Воробьев, М.А. Карпенко, Е.О. Опарина и другие исследователи придерживаются мнения о синхроническом характере лингвокультурологии. В последнее время на первый план выходит концепция о синхронно-диахроническом характере лингвокультурологии (С.А. Кошарная, В.А. Маслова).

Следует отметить исследования лингвистов на материале адыгейского, балкарского, башкирского, кабардинского и казахского языков (З.Х. Бижева, Р.М. Валиева, Ж.Х. Геркоготова, А.И. Геляева, И.Р. Мокаева, З.М. Раемгужина, Ж.М. Кучметова, Г.В. Гафарова, Т.А. Кильдебекова, Р.Х. Хайруллина, З.Р. Цримова и др.).

В татарском языкознании проблемами лингвокультурологии и изучением языковой картины мира занимаются такие ученые, как Р.Р. Замалутдинов, Г.Р. Галиуллина, Г.А. Багаутдинова, Э.М. Зиангирова, Э.М. Гиляева, А.А. Аминова, А.Ш. Василова, З.А. Мотыгуллина, Л.Х. Шаяхметова, Л.Г. Саяхова и др.

Эмоциональные концепты татарской лингвокультуры – это этнически и культурно-обусловленные ментальные образования. Их специфика определяется традициями, обычаями, нравами, основными стереотипами мышления и моделями поведения человека.

Лингвокультурология в современном татарском языкознании становится вполне самостоятельным направлением, объединяющим татарских философов, лингвистов, культурологов, которые выбрали объектом своих исследований диалог языка и культуры.

## Литература

1. *Воробьев В.В.* Лингвокультурология (теория и методы) / В.В. Воробьев. – М., 1997. – 256 с.
2. *Карпенко М.А.* Понятия «лингвокультурология», «лингвострановедение», «лингвокраеведение» и их соотношение / М.А. Карпенко // Язык и культура: сб. обзоров. Вып.2. – М.: РАН, 1999. – С. 88 – 92.
3. *Маслова В.А.* Лингвокультурология: учеб. пособие для студентов высш. учеб. заведений / В.А. Маслова. – М.: Издательский центр «Академия», 2001. – 246 с.
4. *Опарина Е.О.* Лингвокультурология: Методологические основания и базовые понятия / Е.О. Опарина // Язык и культура. Сборник обзоров. Вып.2. – М.: РАН, 1999. – С. 27 – 36.